

1884-05-11

AFSENDER

Susette Cathrine Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rigensgade

Omtalte personer:
H.C. Aggersborg
Vilhelmine Aggersborg
Harald Boisen
Janus la Cour
Susette Maribo
Carl Mariboe
Niels Skovgaard
Kristian Zahrtmann

Omtalte steder:
Beder, Aarhus, Danmark
Rosenvænget, København, Danmark
Öströö, Tvååker, Sverige

Arkivplacering:
Mappe 42 nr. 23

DOKUMENTINDHOLD

Susette Holten planlægger at hun og gudmoderen Susette Maribo flytter ind i Rosenvænget over sommeren. Hun driller Joakim Skovgaard med hvorvidt han snart skal giftes.

TRANSSKRIFTION

Mappe 42 brev 23
Rigensgade den 11te Maj 84.

Min egen gamle Kim!

Tak for din sidste lille Lap og Brevkortene, jeg blev rigtignok uhyre skuffet ved at modtage et tykt Brev som viste sig kun at være en Lap og et Brev til la Cour, hvis Adresse er Mariendal, Beder ved Aarhus. Niels befinder sig i Kjbh. i hjemlig Fred, alle er begejstrede for hans Billede, men ingen købte det; han bliver her Pintsen over.

Det er dejlig at Du er om mulig endnu gladere end vi andre ved vor Indstatering i Rosenvænget, min egen

-2-

gamle Dreng, hvor vi skal have det rart, vi vil aldrig komme op at skændes, vel? Det gjør man saa let, og blive gnaven paa hinanden, slet ikke.

Vi skal have det saa mageløst, vi møblerer i Tankerne og vi morer os alt hvad vi kan forud, Gudmoder er saa glad, saa glad, det letter hende noget opbruddet fra Skolen osv.

Hun har forresten ikke haft det saa godt, hun blev lidt syg forleden, ikke som første Gang, men da hun ikke havde det rigtig godt, jog vor fornuftige og rare Dr. Grunfeld hende i Seng et par Dage, det havde hun udmærket godt af, hun er nu frisk igjen, men det gav dog Anledning til, at hun nu vil holde op til Sommerferien i Stedet for

-3-

til Efteraaret og saa spekulerede vi ud, Gudmoder og jeg, en Dag medens Gudmoder laa, at vi kunde flytte ud til byen og bo ovenpaa og da Niels ikke havde noget derimod blev det besluttet, for Du har vel heller ikke noget at indvende, vi glæder os voldsomt, skal have det saa hyggeligt i Ro derude i Sommer, Carl kommer nok hjem et par Maaneder, og saa svipper jeg maaske lidt til Østrøy men kun et Svip.

Her hjemme er over al Beskrivelse henrivende i disse Dage, Solskin og Foraarsfryd over alt, det er bedårende og trættende, det sætter sig i Benene. Harald har i Dag prædket for anden Gang, vi var der naturligvis, det var meget kjønt.

-4-

I skal have det store Sovekammer, jeg det lille til mit Værelse, baade Sove-

Daglig – og Malerstue, saa Gudmoders Dagligstue, den store, dito
Spisestue, og dito Sovegemak, i Strygestuen, det vil Gudmoder absolut,
og det kan saamænd ogsaa blive en pæn lille Stue. Onkel og Faster var
saamænd til Bryllup i Går i den stiveste Stads, Faster saa saa nydelig ud,
saa Du maa skynde dig at holde Bryllup, for at se hende saa pæn; dog nej,
det maa Du helst lade være, vi maa leve i evig ugift Stand nu.
Hvorfor Du ikke blev hos Zarthman, eller han blev uden Dig? Forenes
Eders Veje ikke mere? Jeg haaber Niels nu har sendt disse [?] Du beder
om. Jeg har sendt Noderne til Det er saa yndigt at følges ad. Jeg saa i Dag
den skønneste unge Pige jeg nogensinde har set, en ung norsk Frk.
Drevsen, en saadan Mund, jeg er vis paa at Du ikke har set nogen
skønnere, ingen Antik har den bedre.

-5-

Farvel min gamle Dreng. Kan det gaa an at bede Dig hilse det unge Par fra
mig.

Din lille Søster

Niengade den 11^{de} Maj 84.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 42 Nr. 23

Bevaret! Kan glemme

Min egen gamle Vm!
Tak for din sidste lille Lap og
Brevkortene; jeg blev rigtig nok
uhjælp skuffet ved at modtage
et tykt Brev om sidste vej
hvor at være en Lap og et
Brev til la Cour, hvis Adm.
er Mariendal, Beder og
Aarhus. Niels befinder sig
i Kjøb. i hjemmet. Fred, alle
er begejstret for hans Billed,
men ingen higer det; han
bliver her P. n. t. en evig.
Det er dejligt, at der er om
rundt endnu glade end
vi andre ved det Indtælling
i Rosenvejen, min egen

gode Drenge, hvor vi skal
have det fast, vi vil aldrig
komme op at skændes, vil.
det ej vi man saa let, og
blivt gnaven paa hinanden,
alt ikke.
Vi skal have det end mageligt,
vi nykleser i Tøi kornet og
moner os alt hvad vi kan
fund, Gudmoder er saagled
sa glad, det letter hendes magt
op bruddet fra Tølen osv.
Hvad har for Røtten ikke haft
det saa godt, hun blev Døt og
færdig, ikke som første Gang,
men da hun ikke havde
det rigtig godt, jeg var foruroliget,
og som de glimfede hendes
i Tøi, og det havde hun ud
marken i godt af, hun er ikke
flink igjennem, men det gav dog den
lektion til at hun nu vil holde
op til Sommer ferien i Huset for

til Efteraaret, og en spekulerende
vi ud, Gudmoder og vi, en Dag
medens Gudmoder har, at vi havde
fjætte ud tilhøjne og to ovenpaa
og da alle ikke havde noget
skumet, blev det bekræftet, for
der har vel heller ikke noget at
indvende; vi glædes os voldsomt
skal have det saa hyggeligt i
Os derude i Sommer, Carl
kommer nok lige og Paa
Maanedes, og saa er alle
vi maaske lidt til Juletid,
men kun et Løb.
Her begynder vi over til Bødder
eleve henvendelse i disse Dage,
Tollkvin og Færøesfjeld mer
alt det et bedrøvet og - trost
hende, det sættes vi i Tønnen
Havald har i dag præstet
for anden Gang, vi var den
naturligvis, det var meget
hyggeligt.

Forældrene gav den Brev.

Men det var den af den der blev den i alle de andre.

J skal have det store Godekammer,
og det lille til mit Oveske, både
Leve - Daglig - og Kalerstue; saa
Gudmoders Dagligstue, den store, den
Spisestue, og den Færgemak, i Stue-
stuen, det vil Gudmoder absolut, og
det kan saame end ogsaa blive en pæn-
lig Stue.

Derfor og Fæster var saame end
til Bryllup: Gaar i den stierste Stads,
Fæster saa saa kydelig ud, saa du ma-
skende sig at holde Bryllup, for at se
hunde saa pæn, og nej, det var den
hulst lade være, vi ma-
leve i en
nygt Stand ud.

Hvorfor du ikke blev hos Læstmannen, eller
han blev uden dig? For en eller to
mure? Jeg haaber Niels med har endt
denne Maktensmænd den bedst om. Jeg har
endt ved den til det er saa godt at følge.
Jeg saa i Dag den skønneste unge Pige,
hvor hun endt har set, end mig nok
Ft. Drengen, end seaden Mand, jeg er
vis paa at den ikke har set mig end
nu, ingen Andet har den bedre.